

Países que tem acordo de previdência social com o Japão.

Para maiores informações: Seção de Seguro Nacional de Saúde e Pensão Ramal: 2622, 2623

Tel.: 048-463-0284 (Ligação direta)

## Impostos (Imposto Residencial)

### Imposto Municipal Individual

A pessoa que residir no país na data de março de 1 de janeiro de todos os anos, e permanecer ou planejar permanecer por um período superior a um ano, está sujeita a contribuir com o imposto que incide sobre a renda do ano anterior (janeiro a dezembro). Porém, a pessoa que permanecer por curto período, inferior a 1 ano, como norma, não incide imposto sobre a renda.

### Forma de Pagamento do Imposto

**Contribuição especial:** A empresa desconta o imposto da renda do salário e faz o pagamento no lugar do contribuinte.

**Contribuição regular:** O contribuinte faz o pagamento do imposto diretamente nas instituições financeiras após receber da Prefeitura a notificação da Contribuição do Imposto.

### Onde pagar o Imposto

A contribuição do Imposto Municipal pode ser paga na Prefeitura, Secretarias Distritais, Escritórios administrativos, Instituições financeiras e lojas de conveniência indicadas na Notificação.

### Ao deixar o País

É necessário nomear antecipadamente um representante que faça os trâmites de contribuição dos impostos após o contribuinte deixar o país, ou fazer a contribuição do valor total do Imposto Municipal antes de deixar o país.

Para maiores informações: Seção de Tributação do Imposto Ramal: 2233-2237

Tel.: 048-463-2852, 2853 (Ligação direta)

は、日本の年金制度に加入しなくてよい場合があります。

問い合わせ 保険年金課 内線2622・2623

048 - 463 - 0284 (ダイヤルイン)

## 税金 (住民税)

### 個人の市民税

前年 (1 ~ 12月) の所得に対して、毎年1月1日現在で国内に1年以上居住しているか、1年以上居住する予定がある場合に課税されます。したがって、日本での在留が約1年以内の短期間の場合には、原則として課税されません。

### 納税方法

**特別徴収...** 住民税が給与から差し引かれ、本人に代わり勤務先 (事業所) が市に納める方法

**普通徴収...** 市が本人に送付する納税通知書により直接金融機関で納める方法

### 納付場所

市税は、市役所・支所・出張所のほか納付書に記載された市の指定金融機関の窓口並びにコンビニエンスストアで納めることができます。

### 出国するとき

本人出国後の納税に関する事項を処理させるため、納税管理人を定めて届け出るか、出国前に市民税の全額を納税しなければなりません。

問い合わせ 課税課 内線2233 ~ 2237

048 - 463 - 2852・2853 (ダイヤルイン)